

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 79.

Brashov, 2. Octomvrie.

1847.

TRANSLIVANIA.

Брашов, 30. Септемвр. в. Тимп авем рече песте ащептаре. Скъмпете до тóте, де ши пэ пещферитъ, тотъш аша маре, пре-към пэ авъръм де 10—15 ани джкоче. Пе фецеле твэлтор лъквиторі чітім джгріжаре; Дзеъ съ деа ка съ оіе дешартъ азъм, кънд маі дін тóте пърділе се азде пмаі де ро-діре віне къвътатъ.

Siebenb. Wochenblatt Nr. 81 твэстръ пе тоді карі де фріка рекрътъдіеі джчепъръ а се джсвра ка нічі одатъ. Ноі ла ачеаста дъм пвштвмлі жърнал тóтъ дрептатеа, къчі къ ачеаста каре е съ пэ скапе тот пэ ва скъпа, ши нічі съ скапе. Джсъ дестъл; пóте оі въ деспре рекрътаціе пе вом чере воіе а ворві алтеорі маі пе ларг.

— Дж ачелаш Wochenblatt зп пввлі-чїст се діспътъ къ ноі аспра касеі де дъ-пъзі а С. Севешенілор; Редакція пе апъръ. Ноі дї твэлцмїт. Адевъръл е пе фадъ.

Д Дела Мъръш, 1. Октомврие. Токма сосїъ дела епїскопіе, знде аолаїз тóте взне ши ліпїщїте. М. Са епїскопъла ера джс ла діетъ ши маі департе; німінї пэ шїа пе кънд ера съ се джторкъ. Джсъ де ачестеа веці аола дела алдїі маі твэлте ши маі сі-ггре. Еъ ддї атїнг пмаі о матерїе, пентръ каре ам стъспїнат де атътеаорї дж віада теа; ачееа есте: шкóлеле. Кред къ ши Дв. ши пввлїкмлі і се ва гръ де атъта шкóлрїт, къ каре въ коплешїръ фоїле маі въртос естїмп; атътеа ворве фршóсе, а ле кърор реслтанте зъъ пэ маі шїъ кънд ле вом ве-деа, къчі скріе есте зндева ла зп класїк: Сеа-твэлъ зніі ши вор сечера алдїі*). Къ тóте ачестеа каре обїект пóте оі нóъ маі сквмп декът шкóлеле? Аскълтаці че аззіїъ ла е-пїскопіе.

Ачеле монастірїоре саъ маі віне пмаі скїтвреле каре маі рътасеръ пъстрате дїп рїпїтвтра ши фврїле тїмпврілор трекуте, към ла Шоптерїз, ла Нікзла, Стрътва, Петрїд, Беркїш (знде ши касе ши весерїкъ съот къ тотъл рїнате), ла Мъжіна, Сїлваш ши пе айреа, каре, прекъм шїъ преа віне пърїндїї пощрїї, дїп тїмпврі преа векі аъ сервіт тот де-

авпа де шкóлцїе пентръ сателе вечїне, іар ка де 25 ані джкоче маі нічі де към пвші маі джплїнеск даторїа лор, чї саъ рътасеръ пъръсіте, саъ девенїръ пмаі локрї де есі-лії пентръ знії преодї пердъдї, — песте пв-дїп се вор реорганиза дъпъ дорїндъ; респек-тївії протопопї вор лва порвнчї аспре а фаче іпвентарїз ачелор монастірї, а ле скóте ла лзмїнъ тóте мошїóреле къте маі аъ, а дж-грїжі де вор чере джпрецїзрїле съ се деа дж арендъ къ лідітаціе, іар пэ се ле маі діе знії краторї ши къптредї веціві; а се о-ръндзі аколо саъ преодї віне прегътїді спре а пвтеа дїне къте о шкóлъ еlemen-таръ, пентръ чїтїт, скріс, релеце, арітметїкъ, географїе ш. а., саъ къте зп даскал дїптре стъдендї, карїї вор аскълта о тікъ педаго-гїкъ дж шкóла попавїлор чел пвдїп 1/2 ап. Шкóлцїеле дїп пърділе твїтене джкъ се вор регъла твэлт маі віне; врео дої даскалі се вор дждрента ла алте месерїї; о фвндъ-діóръ дїп партеа Аврвдмлі се ва пвпе дж рънд маі взп. Мотївеле маі де апрóне а ле ачестор джввоътъдірї віп атът дела къцїва върваці повїл сімдіторї, кът ши маі въртос дела есетплъл алтор конфесїї, ши іаръш дела ачееа джпрецїзраре, къ де кънд пі саъ джпвдїнат шкóлеле пóстре сътещїї, саъ а-дікъ де кънд твэлте дїп ачелеа рътасеръ пв-маі къ пвтеле, ам ажтис ка твэлдї дїп стъ-дендїї пощрїї съ пэ джведе німік ромъвеще, джкът чеї венїді дела алте шкóле ла аскъл-тареа шїїнделор теологїче тревзе съ дж-веде маі зптеї а чїтї*).

П. —

Клзж. Дела діетъ. Дж шедїнга 92. дїп 7. Октомвр. се десвътъръ маі твэлте лж-кррї. Маі зптеї се чїтї о протестадїе а деп-татвмлі Дъвъчеї дж контра взмїрїї де „пъ-твэлт съсъск“ (дж лок де рецеск). Се твїе о чеартъ свпърътóре а дептацилор Одор-хелї ши К. Вашархелїї. Се префъкъръ къ-тева репрезентдїї дїп лътїніе дж зпггрїе. Се пропъсе де кътръ дептатвл Четвдїї де валтъ зп проїект де леце пентръ еспро-пріадїе, пе каре тóтъ адвпареа дж прїмі де взп, іар хотъръреа і се маі амълъ пв-дїнтел, фїїнд алте лжкррї ла рънд. Се чїтї о пльсóре а дептацилор дїп Чїк, прївітóре ла повїмїтареа зпор фамїлії. Се пропъсе о-

*) Къ тóте ачестеа съптем сіліціа маі пввлїка твэлте дж прївіндца шкóлелор; — пентръкъ дакъ пэ вом твэлтвтра ної ла зптеле пóстре, пе чїне ащептъм??

Red.

*) Домъзле, кънд левей ведеа тóте ачестеа ре-лізате, атвнчї съ пе скрїї іаръ. — Red.

ператъ систематичеи депътації свѣторѣ де-
спре ерезъжае дн линіе дреантъ ші деспре
кледереа артикулор де леце фѣкѣді дела 1669
днокче, каре се дедеръ ла диктатъръ. Се маї
аскѣлтаръ алте пльпсорі атигъторе де дѣтр-
пеле (лефіле) зпор депътації. Дн зрмъ се
пъвлікаръ зпеле дипломе повілітаре ші прї-
вілецізрі, дн прївінца кърора кьнд ѳв ворва
де прївілецізрі повілітаре че се даѣ четъдепї-
лор сасї, рец. директор ѳскал фѣкѣ обсер-
вація въ пѣмънтъа рецеск пѣ прїмече нїчі
зп фелїс де патъръ повілітаръ прївілеціатъ;
зпел дпсѣ дн депътації Сївїлзлї къ ачест
прїлеж протестъ днтръзна асѣра пѣмїрії де
пѣмънт „рецеск.“

Дн 8. Октомвр. шедїнда 93 парте маре
се речїтїръ шї се днтрїрї дъпъ формеле
черъте тоте ачеле проїекте къте се десѣ-
търъ іерї. Кътръ сѳършїт їаръш депътаѣл
Дъвъчеї пропъсе алте врео треїспрезече
проїекте де леце свѣторѣ: пентръ театршї
твзеѣ націонал шї сала църей; пентръ індѣ-
стріе шї дехърї; пентръ аватерїле адвокадї-
лор ла рекърсврі шї апеладїї; — маї дн-
коло екопота; інстръвція офіціаллор цївї-
талї; вола вїтелор; гръдїні пѣвлїче; скътіреѳ
пешемлор армалїдїї шї а сѣкѣлор де дажде.
Дн. президент амънъ тоте ачестѳа не алтѣ-
датъ, къчі акъта лїпсіа тїмъл.

Аїзд. Дн аванда Алвеї де жос ла
30. Сент. шї 1. Окт. їар венї пайнте кавса
релеціѳсѣ а ромълор дн Чертеѣ, къ каре
прїлеж се дескъркаръ твдї къ грїле асѣ-
пра преотѣлї Константїн Мъча, каре ар а-
веа ролъ де ѳрвїте дн несѳерїндъ. Комї-
татѣл трїмїсесе ла ачел сат ѳ комїсіе спре
а асїгъра не лъкѣторї, къ еї дн пѣтереа ле-
цілор патрией аѣ а се цїне де релеѣа дн
кареа апъкасеръ. Гъвернїл днѳрвїтъ не ко-
мітат пентръ ачест паш. —

— Алте шїрї местекате. Прїетїнл
постръ Васїліе Герасїм, каре дъпъ че абсол-
вісе къ лавдъ шїнделе їзрїдїче, пѣсесе шї
ченсѳръ ла тавла рец., апѳї де треї анї се
аѳла ла кърѣл де теолодіе дн Віена, дъпъ
ѳ вольт де маї твлате лънї се твтъ ла алтѣ
вїадъ. Аша не пѣрѣсеск аї пощрїї. —

Не къръшл Волѳ дн Гїмвав дн пѣш-
каръ хоцї днтрѣ Орошхаза шї Ковачхаза
не пѣста Бугарїей лътадї шї патрѣ каї. —
Ън фечор де пѣтїнарїѣ рѣстърнат къ карѣл
анрѳе де Скорей дн дїстрїктѣл Фъгърашл
рѣтасе ѳїлз тордїї. Десе сѣнт асемеѳеа
пенорочїрї не дрѣтърїле постре рѣѣ грїжіте
шї десѳвндате.

БЪГАРИА.

Пресѳврг. Маїестатеа Са днпъратѣл
шї рецеле дн 7. Ноемврїе ва вїневої а дес-
кїде дн персѳаѣ діета Бугарїей.

Лъгож. Дн вѣсерїчеле п. з. ромъне
де аїчі се скѳсе лїмва словѳанъ авїа одатъ.
Акъм тоте вор терѣе маї вїне. Бїдїї пѣ
маї аѣ де че не маїстра, шї вої вом їдї а
ѳї къ характер. S. S.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бъкърѣдї. Дъпъ че дн 8. Сент. се
дескїсе къ десѣлъ церїмонїе позл под песте
Олт ла Слатїна, апѳї дн 21. Сент. (дѣмї-
некъ) се фѣкѣ ачі дн къпїталъ ѳ церїмонїе
твлат маї маре къ дескїдереа фъпгъпелор,
каре не вїторїѣ аѣ ашї прїмї апа дн маї
твлате пърдї але четъдїї дн рѣл Дъмво-
вїда прїа зп апарат, їдравлїк каре арѣккъ дн
депъртаре де 600 стълж. шї дн пѣлдіме де
25 дн свѳраѳада апей. Веститорѣл ромън.
дескрїс помпа шї церїмонїа кѣм сїгър не
спѣне, „рѣпїт дн екстас,“ маї вѣртѳс къ то-
тѣл ера націонал, павїлѳне, бандїере, гїрланде
націонале, ванде націонале. Не чїторїї по-
щрїї вор їнтереса маї таре челе дѳвъ кѣвїнте
ростїте дъпъ сѳїндїреа апей шї апѣме чел
дн зрмъ. Дн. президент ал маїїстратѣлї І.
Отетелїшанъ зїсе дъпъ алтеле кътре прїнчїпе:

„Ферїчїт сѣтѣдї негрешїт кьнд дн а-
дѣкѣл тѣчерїї пондїлор, дъпъ остепелїле
овосїтоаре а ле зїмеї, тот въ гръндїїла къте
адї фѣкѣт пентръ днвїнтареа шї ферїчїреа
патрїей поастре, кьнд формадї проїектеле дн-
трепїндерїлор тѣреде каре се васк дн цѣне-
роаселе медїтації але Мърїї Воастре; ачеле
днтрепїндерї каре вор трече дн вѣак дн
вѣак, вор ста ка зп модел вїз челор че вор
зрїма Мърїї Воастре, доведїнд шї челор че
сѣнт а вѣвї дъпъ пої дн времїле вїїтоаре,
кѣцетѣл, стървїнда шї ѳаптеле злї маре
бърват, де пѣтеле кърѣл сѣнт легате челе
де днтѣв свѣлїре а ле цїгантечїлор пасѳрї
че аѣ фѣкѣт неамъл пострѣ дн чїчї анї не
дрѣтѣл чївїлїзадїей.“

„Чїнсте, лавдъ немърїтоаре дн вѣчї Мъ-
рїї Воастре, шї позъ деа не Домнл порѳкѣл
де а въ вѣдеа анї днделзвнгадї дн тїжлокѣл
пострѣ, кѣртвїнд ввої Мърїї Воастре ромънї
тот къ ачѳа їнїтѣ пърїнтеаскъ шї къратъ,
тот къ ачѳа калдъ сѣргвїндъ пентрѣ вїпеле
лор шї къ слава че терїтѣ асемеѳеа ѳапте.
Іар стрълвчїтеї Мърїї Воастре консортѣ,
преа граціѳасей Доамне, анї твдї шї ферї-
чїдї, ка сѣ арѣнче дн тоате моментеле ѳлорї
шї зѣтвїрї не калеа вїедїї тѣрїї вѳстре.“

Ла ачестѳа М. Са Домнл дъпъ че
твдѣтї дн пѣтеле сѣѣ шї ал М. Са До-
мпней консортеї сале пентрѣ сїмѣментеле
арѣтате дн партеа оръшанїлор, днсемънд
шї атѣта, къ прекъм гръдїна пѣмїтѣ а лѣї
Кїселеѳ, аша шї фъпгъпеле се днченѳрѣ къ
сѣтеле оръндзїте пентрѣ рїдїкареа злї мо-
мѣмент дн онѳреа ачелзїаш конте, апѳї а-
даѳсе:

„Да, Домнлор; днтрѣ а са пентрїї-
вїтѣ тїлѣ а вїневоїт проведїнда а ерта, ка
не лъгоѣ овосїтоареле остепел шї некѳте-
вїтеле грїжі че днкѣнжъръ позїдїа ла каре
тѣа рїдїкат, сѣ ѳїе шї зпеле моменте де
твпгъере шї де ферїчїре. Не сѣнт дпсѣ
ачелеа кьнд тѣ аѳл, прекъм зїчедї, сїгър
къ кѣцетѣл тїеѣ дн тѣчереа пондїї, къчі а-
тѣчї дн адѣкѣл сѳѳлетѣлї се дешѳантъ
маї вїї шї маї арѣтѳоаре дорїндеде шї зрѣ-
рїле пентрѣ ферїчїреа преа їзвїтеї поастре
патрїї, шї гръндѣл фъръ а се одїхнї не челе

надне че саъ свършит, се аясъ тот деава
не челе тълте че рътъ а се свърши, та
свърнд къ дитридаре, немърциореа, гревън
целор ши мѣшорѣмеа мѣжлоачелор. Моман
теле де тългъере сът ачелеа кънд, въз,
прекъм астъзи аичи, прекъм ла Олт дн тре
ктеле зѣе, семне ле, де вѣдъ ши де вѣт
рѣме че дъ дѣн зѣ дн, зѣ маѣ тълт о паѣе
каре, пентръ тълтеме саде пѣтѣмѣ се соко
теа осъндѣтъ ла о вечникъ сферѣнцъ ши пе
мѣшкаре. Моментеле теле, де ферѣре сът,
Домѣдор, кънд въз въз веселѣ дѣмпреѣврѣ
мѣеъ, адъкъндъмѣ дѣкредѣндаре къ преѣвѣдѣ
остепенеле ши къдетѣрѣме теле. Атѣчи, дѣ
трѣ а теа немърцинѣтъ, възвѣре ши рекъно
шѣнцъ, вѣтънд тоате гревънцѣ ши сѣдорѣе,
зѣкъ прекъм астъзи: Фѣе зѣмеле теле, тоате
де тѣнкъ ши де неодѣхъ, пѣмаѣ неамѣл съ
фѣе ферѣчѣт, ши сѣѣ почѣъ лѣса центръ, вре
меа кънд нѣ воѣз маѣ фѣ, семне де драгостеа
чеѣ порт, ши де соарта чеѣ зрѣд.

Веститорѣл къ ачест прѣмеж маѣ фаче ши
о репрѣвѣре аша:

De ne vom дѣтоарче акъм къ прѣвѣреа
дѣапоѣ, vom ведеа къ дѣ кѣрѣере де патръ
анѣ ши жѣмѣтате саъ свършит, саъ сът
не дрѣмѣл свършѣреѣ, лѣкрѣрѣ колосале,
прекъм кеѣл кътре Рѣшава; кеѣл де ла Брѣ
ла; пѣкетѣрѣме Дѣвѣрѣи; казарма дѣн Бѣк
рѣшѣи; подѣла Олтѣлѣи; фѣнтѣпеле; грѣдѣна
Кѣселеф; тѣлѣстѣрѣме; дрѣмѣл Кѣпѣнѣлор;
дрѣмѣл Брашовѣлѣи, шоселе дѣн дѣрексѣле
челе де къпѣтенѣе а ле дѣрѣи ши реорганѣ
зѣѣа скоалелор. Къ че мѣжлоче саъ фѣкът?
Тот въз ачелеа че ам авѣт. Дѣмповѣратѣса
каса овѣеаскъ къ дѣторѣи? Нѣ, ва дѣкъ ши
челе веки саъ рѣвѣт. Каре дѣр а фост прѣ
чѣна атѣтор лѣкрѣрѣ маѣ прѣсас де орѣ че
лавѣъ? Лѣпѣдареа де сѣне, къвѣреа пѣмаѣ а
вѣпелѣи овѣеаскъ, о дѣделѣере дѣмѣл ши
пѣтрѣвѣзѣтоаре, о стѣрѣнцъ неовосѣтъ ши
некрѣдаре а дѣпѣдекрѣлор. Ачѣаста есте
арѣа, ши сѣнгѣра арѣмъ, фѣарѣе пѣтернѣкъ,
фѣарѣе мѣнѣнатъ, че дѣтревѣндеавъ пѣ
пеле свѣлете дѣпероасе каре хотѣрѣндъ ши
вѣада ла тѣнкъ ши ла неодѣхъ пентръ вѣ
пеле алтора, воескъ не де о парѣе а траѣе а
сѣврѣме рекъношѣнѣа конѣмпорѣнѣлор ши
вѣне къвѣнтѣрѣме дѣперѣдѣлор зрѣмѣтоаре, ѣр
пе де алта, а се дѣмѣдѣша къ орѣитеа не
пѣтѣтъ ла скавѣл вечнѣчѣе. (Вестѣт.)

Брѣла, 17. Септ. Дѣн зрѣмѣреа фѣлѣ
ментелор дѣн Ангѣла къзѣрѣ врео дѣвъ касе
ши аичѣ, ѣр алте дѣвъ греѣ се кътѣск тарѣ.
Съ се пѣзѣаскъ фѣекарѣ негѣветорѣи; кредѣт
маѣ къмпѣтат, окѣ маѣ десѣшѣи. —

Chronică straină.

Italia. Алте идеѣ еспѣкъторѣе (Дѣ
кеѣре). Попѣрѣме, зѣе Адѣлио, сѣнѣсе до
мѣнѣторѣлор Итаѣеѣ сът де вѣдъ итаѣанѣи, дѣ
кревѣте лор де Дѣеъ: лѣи аъ еѣ а да соко
теалъ де вѣпеле ши рѣл че прѣгѣтѣрѣ аче
лор попѣрѣ. Ноѣ кредѣм къ интереселе аче
лор домѣнѣторѣи сът тѣлт маѣ вѣне асѣврѣте
дакъ се рѣзѣмъ дѣн паѣе ши дѣ пѣмѣнтѣл
патрѣеѣ, декѣт дѣн легѣмѣнѣдѣле дѣнастѣе, фа

пѣдѣре, не, каре тѣшпѣл ши сорѣеа ле рѣпсе
де атѣтеорѣ. Ноъ нѣ се парѣ къ се апропѣе
къ пѣанѣ иѣдѣ ачѣеа епохъ, дѣ кареа паѣеле
вор фѣ челе маѣ сѣгѣре темѣвѣрѣ а ле тронѣ
рѣрѣ, ши грѣжа де интереселе лор чѣл маѣ сѣ
гѣр ѣж (зѣлор) ал пѣчѣи ши ставѣдѣтѣнѣи.
Ачѣст адевѣр рекъноскът ши дѣмѣрѣдѣшат де
Цѣе IX. се дѣведѣрѣ стѣрѣлѣчѣт дѣ декѣр
сѣд дѣви сѣнгѣр ан; ши ачѣл трон, каре ла
сѣврѣа лѣи не ачѣлаш, се кътѣа сът пѣчѣорѣи,
астѣзи е чѣл маѣ сѣгѣр ши маѣ тарѣ дѣн тотъ.
Европа. — Лѣвадѣ саѣа, къ пѣмѣчѣреа тѣтѣрор
лѣкрѣрѣлор ши а дѣнѣрѣнѣдѣлор оменѣшѣ
вѣне дѣла недрѣнтате ши дѣла мѣпса сѣмѣ
мѣнтелор къратѣ. Дѣнѣрѣ ачѣеа къ кът дѣн зѣ
леме нѣстрѣ се тѣлдѣск прѣѣтѣнѣи фѣнтелор
вѣне, къ кът морѣлитатеа пропѣшеѣе, ка
реа есте сѣнгѣра адевѣратъ кълтѣрѣ, къ
аѣтѣт полѣтѣка недрѣнтѣ, воѣнда ши мѣжлочеле
еѣ неоменѣсе перѣ маѣ тѣлт дѣн ваза ши тѣ
рѣа лор. Астѣзи пропѣшѣреа морѣлѣтѣнѣи,
дѣвѣдѣтѣра, пѣвѣлѣчѣтатеа, деаса дѣпѣлѣнѣре ши
комѣнѣкадѣ дѣнѣре оменѣ ши попѣрѣ ѣаъ тотъ
пѣтерѣа недрѣнтѣнѣи ши а пѣлѣѣвѣрѣи. Не
дрѣнтатеа ши асѣврѣреа дѣмасѣатъ одѣтъ,
каде сът адѣтѣма опѣоѣеѣ пѣвѣлѣе, ши не чеѣ
вѣповѣдѣ дѣ репѣде къ сѣнѣшѣи дѣн перѣчѣе.
Дѣчѣ недрѣнтатеа ши пѣлѣѣвѣрѣеа е дѣн зѣмеле
нѣстрѣ тотодѣтъ пѣват ши пѣвѣнѣе. Ачѣаста
е кредѣнѣа ши конѣвѣндѣреа теа, дѣ конѣфор
мѣтатеа ачѣстеѣа еъ лѣкрѣ ши дѣнѣрѣнѣдѣ.

Воѣ аѣладѣ вѣнъ карѣктерѣлѣ итаѣан къ
есте вѣклеан. Да; оре дѣсѣ нѣ есте ачѣста
ресѣлтѣтѣл анѣсѣрѣи ши ал асѣврѣлѣи? Астѣ
дѣа, фѣдѣрѣа есте сѣнгѣра арѣмъ а лор, саъ
маѣ вѣне зѣкънд, сѣнгѣра арѣмъ, де каре кред
еѣ къ се пот фолосѣ къ дрепѣл, де ши се
дѣшеалъ. Нѣ е скопѣл нѣстрѣ а конѣрѣи ши
аѣѣра сѣвѣрѣле нѣстрѣ, чѣ а не сѣлѣ дѣн рѣс
пѣтерѣи спре а ле дѣдрѣнтѣ ши прѣн фѣнтѣ
вѣне ши дѣделѣпте а ле дѣпѣкѣа. Токма
дѣсѣ пентръкъ не къвѣошѣем неажѣнѣеле, де
кларѣм къ дѣторѣнѣа пропѣшѣторѣлор към
пѣтадѣ есте а фѣнѣ де орѣ че пѣлѣѣвѣре, ши
тотодѣтъ а се фѣрѣ де орѣ че мѣжлокъ, шѣро
сѣторѣи а фѣдѣрѣе ши вѣлпѣе. — Дѣнѣре мѣж
лочеле полѣтѣчѣе дрепте, немасѣате, лѣмѣнѣте,
оменѣсе есте зѣлѣ дѣн челе маѣ сѣмпле ши
маѣ легѣле че пѣнем ла локѣлѣѣтѣеѣ, ферѣреа
де орѣ че аполѣмѣтате (непѣтѣре) лѣ скрѣ
рѣле къте се окѣпъ къ полѣтѣка патрѣеѣ. Орѣ
скрѣе чѣнева адевѣр, орѣ сѣмпѣл ши пѣвѣно
ватъ рѣтѣчѣре, орѣ о пѣвѣнѣе, орѣ о крѣмъ
ши къветѣ (кълѣмѣнѣе): тотдеавѣа пѣмеле
лѣи съ стеа вѣн пентръ чѣеа че сѣрѣсе; дакъ
сѣдѣре адевѣр ши дрепѣтате, пѣмеле съ деа
вазъ ши тѣрѣе пѣвѣлѣкѣдѣеѣ, ши опѣѣна омен
лор сѣлѣ вѣкѣвѣвѣпте; дакъ скрѣе мѣнѣчѣл ши
рѣвтате, съ рѣмѣе дѣферѣт ши пѣтат. Къ
ачѣаста се фортѣеавъ ши се кълтѣвъ карѣктер
рѣл скрѣиторѣлор ши ал паѣеѣ, дѣкредѣреа
прѣнде рѣдѣчѣнѣи, легѣлѣтатеа аѣмъ прѣѣтѣнѣи,
фѣрѣсѣмѣеа рѣмѣне рѣшѣнатъ. — Ачѣеа ш
леѣе дорѣм а се пѣзѣе къ фолосѣторѣе, ши дѣ
дѣкѣрѣсѣрѣле, дѣн конѣвѣлѣтѣнѣе нѣстрѣ; пѣчѣи о
адѣнарѣ асѣвѣнѣсъ, пѣмѣкъ секрет, тотѣ не фѣдъ
ши тотѣ дѣн спѣрѣтѣл пѣчѣи. Дѣчѣ еъ тѣ дѣ
дѣтор ши кътрѣ ачѣеѣ итаѣанѣи карѣи сът къ

тотъ стрѣни де пѣрериле теле къ ачешаш приетини ши харитате фръдаскъ. Чертеле дитре фраці (компатриоти) не адвсеръ нѣхъ пѣрчѣнеа. Ачест адевѣр дѣ рекъноскърѣ ши италианѣ, ши ел дичене а ши фръптѣфика. Дитре провинцие ши провинцие, дитре четъдѣ ши четъдѣ се дитрѣдѣнѣ вѣра, дѣштѣнѣа, егѣистѣа тѣмъпѣрѣлор маѣ веки. Дорескъ ши воѣт а ведеа класеле ши стѣрѣле, новѣли, четъденѣ тѣрѣнѣ ши преодѣ дѣпѣкъндѣвсе, крѣдѣндѣвсе, ши вѣд къ дорѣнделе теле къ дѣчетѣа се адеверескъ дѣ фантѣ. Ачѣи вѣрѣадѣ де стат рѣтъческъ фортѣ дѣ аритметѣка лор, дакъ сокот, къ не италианѣ дѣ вор маѣ десподѣ къ а жѣсторѣа дѣмпѣрекѣрѣи ши ал вѣрѣи лор. Италия кѣноскъ преѣвѣа вѣрѣи фръдѣнѣи маѣ кѣрѣнд декѣт Цѣрѣманѣа. Сѣвѣе чѣне кѣте ва вѣреа ачѣстор италианѣ, къ маѣ тѣлт нѣ вор фѣ дѣ старѣ аши вѣте жок де ачѣастѣ падиѣ, пѣчѣ а префачѣ десволтарѣа еѣ дѣ револтарѣа, карѣа съ деа прѣлежѣрѣи лѣ дѣтрѣвенѣрѣи политѣче. Дакъ харитатеа крѣдѣнѣи интѣр ѣдатъ дѣ инѣми, апоѣ ѣа прѣнде рѣдѣчѣне а дѣнѣи. — Ноѣ рѣгѣт не италианѣ а фачѣ ачѣеа чѣ рекънодѣем къ е греѣ пѣнтрѣ тѣлѣдѣ, адѣкъ а се лѣпѣда ши а вѣта орѣ чѣ вѣрѣ, пѣсѣфѣрѣе (антипатѣе), ѣвѣрѣе де сѣне, дешѣртѣчѣнѣи персонѣа; а лѣ жѣртѣи не тѣте ачѣстеа патрѣиѣи пѣострѣе, ачѣстеи патрѣи, карѣа тѣрѣвѣе съ фѣе ши естѣ чел дѣн тѣи кѣдет ал инѣмѣлор пѣострѣе ши карѣа дѣши ащеапѣт а са скѣпарѣе ши фѣрѣчѣрѣе маѣ тѣлт дѣла ачѣастѣ жѣртѣѣ декѣт дѣла орѣ чѣ алтѣ.

Наѣнте де тѣте тѣрѣвѣе съ не дѣтѣрѣим сѣмѣцѣа морѣа, адѣкъ съ фѣим ѣменѣи вѣнѣи ши де ѣменѣе, пѣрѣсѣнд орѣ чѣ рѣнѣцѣ ши пѣкат; спре ачѣст скѣп тѣрѣвѣе съ ши кѣтѣтѣм пѣтѣаѣ кѣрѣрѣиле чѣле дѣрѣпѣте а лѣ шѣндѣлор. Домѣиторѣи пѣострѣи сѣнт рѣгѣадѣ а не ажѣта не кѣрѣрѣеа шѣндѣлор ши а морѣалѣтѣдѣи. Дѣ кѣт пѣнтрѣ падиѣ пѣострѣ италианѣ, де вѣот черчѣта къ амѣрѣнтѣа тѣте класеле соѣѣетѣдѣи, тѣрѣвѣе съ не ковѣнѣдем, къ дѣ адевѣр дѣчѣпѣм а не фачѣ маѣ вѣнѣи де кѣт ерат ѣдатъ. Есѣмпѣле аша пѣтѣрѣѣсе де фантѣ вѣне пѣ се маѣ арѣтарѣ дѣнтре ноѣ ка ажѣта. Ачѣст адевѣр ва фръдѣе кѣрѣпеле политѣчѣи веки, карѣа спре а домѣи пѣсте попѣрѣ, се фѣлѣсѣа де веажѣпѣселе лор морѣа, де пѣкателе лор, лѣнгѣшѣндѣле не ачѣлеа, ва кѣтѣтѣнд мѣжѣлѣче прѣн карѣе съ адѣе, съ адѣрѣнтѣ не попѣрѣ дѣ десфѣрѣвѣрѣи, пѣвѣрѣи, сѣвѣшѣи рѣи дѣпѣрѣвѣтѣе ши дѣ тѣлѣте алѣе крѣме. Ачѣеа политѣкъ афѣрѣсѣитѣ вѣзѣнд ажѣт, къ дешѣпѣтѣа сѣмѣцѣа наѣиѣнал дѣ тѣна къ морѣалѣтѣеа, къ фантѣле евангѣлѣче, нѣ ва маѣ кѣтеза аша шѣор а кѣлка пѣсте попѣрѣ дѣ межѣа попѣдѣи, саѣ а лѣ сѣдѣта дѣ межѣа зѣлеѣ. Сѣмѣцѣа наѣиѣнал вѣнт къ сѣмѣцѣа вѣнѣеѣи адѣкъ: наѣиѣналѣи фѣрѣвѣндѣи, фѣндѣ тот ѣдатъ ѣменѣи вѣнѣи ши дѣнѣлепѣдѣи, дѣнкеѣе вѣнтѣеа падиѣи, не карѣеа патѣра, ѣсторѣа ши пѣрѣвѣдѣнда прѣн ачѣеа къ дѣ дѣде ѣ сѣнгѣрѣ лѣмѣвѣ, ѣ фѣче съ фѣе зна, вѣнтѣ, тѣре, пѣкѣлтѣтѣ. Де ар фѣи фѣекарѣе четѣте, фѣекарѣе сѣт, фѣе-

карѣе вѣлѣ (maier), тот атѣтеа статѣрѣи къ тѣрѣдѣне (granițe) тѣрасѣ де тѣнѣи дѣпломѣатѣче, тотѣш сѣвѣшѣетѣра еѣ дѣн лѣвѣтѣрѣе е пѣмѣчѣтѣ, е нѣ маѣ пѣте фѣи дѣ перѣкол. Италия ка ши Цѣрѣманѣа кѣноскъ къ е къ пѣтѣндѣ ка не лѣнгѣ тѣтѣ тѣлтѣтѣеа са тотѣш съ фѣе зна, вѣнтѣ. Шѣл. шѣл. (Аѣелѣи.)

— Поѣа Виѣнеѣ де марѣдѣи нѣ не веѣи; дѣнтѣрѣа чѣеа дѣн алѣле маѣ аѣлтѣм вѣрѣтѣѣрѣе рѣле шѣрѣи.

Дѣла Сѣчѣлиѣа съ сѣвѣне дѣн 16. Сѣпѣтѣмѣ. кѣтѣкъ револѣдѣа сѣар фѣи дѣнтѣнс пѣрѣсте тѣтѣ инѣсла. Револѣндѣи дѣн Мѣсѣна чѣ е дѣрѣнт ѣвѣсерѣ вѣтѣдѣи; еѣ дѣнсѣ аѣвѣкарѣе чѣтѣтеа Мѣлаѣдѣо, вѣнде се ши ашезарѣ. Дѣн фѣвѣгарѣи се прѣнѣсе пѣтѣаѣи вѣо пѣрѣот, дѣнѣ ѣ анѣрѣаре ерѣѣкъ; чѣи пѣчѣи дѣла ачѣстеа нѣ се пѣтѣтѣ скѣте пѣчѣи вѣо сѣкрѣт де ал рѣскѣвѣладѣи лор, пѣнтрѣ къ ачѣлаш дѣн мѣнѣтѣа прѣнѣсѣрѣеи сѣае нѣ маѣ прѣми пѣтѣрѣтѣнт, маѣ вѣоѣнд а тѣрѣи де фѣме, де кѣт а сѣвѣе чѣва дѣн кѣте шѣа. Тоатѣ Евѣропа дѣне ѣкѣи спре Неапол.

Спѣанѣа, Мадрид, 17. Сѣпѣтѣмѣрѣе. Сѣ скрѣе къ мѣнѣстрѣи десѣкопѣрѣи вѣн компѣлот фѣѣорѣс, ал кѣрѣи скѣп нѣ ера маѣ пѣдѣи, декѣт а вѣнде токѣа не тѣнѣра рѣѣнѣ. Кѣдѣва ѣенѣралѣи дѣкъ ар фѣи амѣстекаѣи дѣ ачѣст компѣлот, дѣнтре карѣи ши Нарѣваѣз. — Дѣн Каталѣонѣа е револѣдѣе; ѣар лѣ Нампѣлона прѣрѣнѣсе алѣа, а кѣрѣи скѣп ар фѣи дѣтѣрѣпарѣеа Ісѣбѣлеѣи ши ашезарѣ вѣнѣи рѣѣндѣи компѣсѣ дѣн вѣрѣватѣсѣвѣи ши дѣн ѣенѣралѣи Кастанѣас ши Нарѣваѣз. Сѣ вѣнде къ Марѣа Крѣстѣна ѣар се чѣарѣкъ а интѣра дѣн Спѣанѣа; фѣнѣса дѣнсѣ дѣде порѣнѣчѣи аспѣре, а нѣ сѣфѣрѣи не пѣчѣи вѣнѣа дѣн тѣдѣларѣи фѣамѣлѣеѣи домѣитѣѣре съ интѣре дѣн Спѣанѣа. (Eco del Comercio). —

Брѣтанѣа тѣре. Дѣвѣлѣн. Ка чѣ сѣмпѣнатѣи дешѣпѣтѣ папа Пѣвѣс ІХ. кѣтѣрѣе сѣне дѣн Ирѣландѣа се арѣтѣ ши маѣ де апрѣне дѣн ѣ адѣванѣцѣ де гѣрѣал ѣнѣзѣтѣ лѣ 13. Сѣпѣт. сѣнт пѣрѣшѣдѣнда лѣи Іѣан ѣКѣннѣл*), вѣнде къ тоѣи се пѣлѣсѣрѣе амѣар, кѣчѣи фѣндѣ вѣнѣдѣи къ Анѣглѣа, нѣ пот ажѣта не папа. Іар вѣн пѣрѣот, анѣме Кѣган пѣрѣдѣкѣнд чѣрѣ, ка пѣвѣтѣаѣи къ ваѣи, чѣи ши чел пѣдѣи къ 10 тѣи арѣмаѣдѣи съ ажѣте не сѣ. са папа. Дѣмѣвѣтѣрѣеа е фѣрѣтѣѣсѣ, дѣнсѣ ши аневоѣе де дѣмпѣлѣнт ши де прѣѣсѣсѣ дѣнѣ кѣте шѣм.

(M. m. Gaz.)

ѣ касѣ къ вѣн кѣт дѣн пѣлѣдѣне, дѣн ѣ вѣлѣдѣ пѣлѣкѣтѣ а чѣтѣдѣи, къ ѣ кѣрте лѣргѣ, гѣражѣдѣи пѣнтрѣ патѣрѣкаѣи, дѣвѣ magazine де лѣмѣне, пѣрѣкѣт ши дѣвѣ пѣвѣлѣде вѣлтѣте, се пѣте скѣмѣва дѣн тѣте зѣлѣле къ зна маѣ мѣкъ, саѣ се пѣте вѣнде ши не ваѣи. Сѣ маѣ вѣнде ѣ алтѣ касѣ тот дѣн чѣтѣте ши атѣрѣа дѣн вѣлѣдѣа фѣрѣкоѣеѣи. Шѣре маѣ де апрѣне дѣ Рѣдаѣкѣдѣа.

*) Фѣѣлѣ рѣпѣсѣатѣлѣи Дѣнѣил, карѣе лѣсѣ патѣрѣе фѣчѣорѣи ши вѣн тѣре пѣтѣрѣ де пѣпоѣдѣи.